



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 5.9.2006
KOM(2006) 485 wersja ostateczna

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

**ustalające wielkości dopuszczalne połowów i inne związane z nimi warunki dla
niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza
Bałtyckiego na 2007 r.**

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Cele wniosku

Celem niniejszego wniosku jest ustalenie wielkości dopuszczalnych połowów dla państw członkowskich na 2007 r. w odniesieniu do zasobów rybnych Morza Bałtyckiego o najwyższej wartości handlowej.

• Kontekst ogólny

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, wspólna polityka rybołówstwa umożliwia eksploatację żywych zasobów wodnych zapewniając zrównoważone warunki ekonomiczne, środowiskowe i społeczne. Istotnym narzędziem umożliwiającym osiągnięcie tych celów jest coroczne ustalanie wielkości dopuszczalnych połowów w formie całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC), kwot oraz ograniczeń nakładu połowowego.

W celu uproszczenia oraz zapewnienia jasności, ustalenie wielkości dopuszczalnych połowów w Morzu Bałtyckim zostało po raz pierwszy wprowadzone odrębnym rozporządzeniem na 2006 r., rozporządzeniem Rady (WE) nr 52/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustalającym możliwości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, mającym zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2006 r.

W czerwcu 2006 r. Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) przedstawiła opinię naukową dotyczącą wielkości dopuszczalnych połowów na Morzu Bałtyckim w 2007 r. Na podstawie opinii naukowej Wspólnota omówiła TAC oraz kwoty i związane z nimi warunki z Federacją Rosyjską w ramach dwustronnego porozumienia w sprawie połowów parafowanego w lipcu 2006 r. Wspomniane porozumienie nie wejdzie oficjalnie w życie do czasu zawarcia porozumienia przez obie strony; w odniesieniu do Wspólnoty jest to porozumienie w formie decyzji Rady na podstawie wniosku Komisji. Jednak strony uzgodniły ustanowienie środków zarządzania wspólnymi zasobami już od dnia 1 stycznia 2007 r. w oparciu o tymczasowe stosowanie porozumienia [wymiana pism]. Środki zarządzania zatwierdzone przez Wspólnotę i Federację Rosyjską są zgodne ze wspólną polityką rybołówstwa.

Wniosek obejmuje trzy najważniejsze aspekty zarządzania rybołówstwem na Morzu Bałtyckim w 2007 r. Ujęte one zostały w sekcjach, z których pierwsza ustala TAC i kwoty, druga ustanawia ograniczenia nakładu połowowego, a kolejna ustanawia związane z nimi środki techniczne oraz środki kontroli.

Najnowsza opinia naukowa ICES wskazała, że dwa stada dorsza w Morzu Bałtyckim są eksploatowane w sposób naruszający równowagę biologiczną. Mając na uwadze zasoby z części wschodniej ICES zaleciła zaprzestanie połowów w 2007 r. oraz rozwój i wdrożenie planu odtworzenia zasobów. Zatem celem wniosku jest ustanowienie wieloletniego planu

długoterminowego zarządzania połowami zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim, aby zapewnić, że eksploatacja zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim jest zgodna z ogólnym celem wspólnej polityki rybołówstwa, czyli zapewnieniem zrównoważonych warunków ekonomicznych, środowiskowych i społecznych. Komisja przedstawiła niedawno wniosek dotyczący rozporządzenia Rady dotyczący wspomnianego planu¹. Środki przedstawione w niniejszym wniosku dotyczące monitorowania, inspekcji oraz nadzoru w związku ze wspomnianym odtworzeniem zasobów dorsza są zgodne ze środkami przedstawionymi we wniosku.

- **Przepisy obowiązujące w dziedzinie objętej wnioskiem**

Wielkości dopuszczalne połowów oraz przydziały dla państw członkowskich podlegają przepisom corocznych rozporządzeń. Najnowszym rozporządzeniem jest rozporządzenie Rady (WE) nr 52/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustalające możliwości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2006 r.

Z zarządzaniem połowami na Morzu Bałtyckim wiąże się rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Belt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1434/98 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 88/98.

- **Spójność z innymi obszarami polityki i celami Unii**

Proponowane środki zostały opracowane zgodnie z celami wspólnej polityki rybołówstwa i są spójne ze wspólnotową polityką zrównoważonego rozwoju.

2. KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Sekcje dotyczące ograniczenia nakładu połowowego oraz ustanowienia związanych z nimi środków technicznych są zgodne z decyzjami podjętymi na szczycie Rady w grudniu 2005 r. w odniesieniu do rozporządzenia Rady (WE) nr 52/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustalającego możliwości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2006 r., i które były przedmiotem konsultacji z sektorem rybołówstwa, organizacjami pozarządowymi zajmującymi się kwestiami rybołówstwa na Morzu Bałtyckim oraz zainteresowanymi państwami członkowskimi już w 2005 r.

Wstępnie konsultowano się z Regionalnym Komitetem Doradczym (RKD) Morza Bałtyckiego, założonym w marcu 2006 r., na posiedzeniu jego Komitetu Wykonawczego w czerwcu 2006 r. Podstawę naukową wniosku przewidziała ICES, a DG ds. Rybołówstwa określiła zasady, jakich należy przestrzegać w celu określenia TAC oraz kwot na 2007 r. Na podstawie nowego kalendarza terminów dotyczącego wniosków i decyzji legislacyjnych opracowanego w Komunikacie Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego (WE) nr 246/2006 z dnia 24 maja 2006 r. dotyczącym poprawy konsultacji w zakresie zarządzania rybołówstwem wspólnotowym, RKD Morza Bałtyckiego nie mógł udzielić oficjalnej

¹ COM (2006) 411 wersja ostateczna z dnia 24 lipca 2006 r.

odpowiedzi przed przedstawieniem wniosku. Jednak wstępne oceny przedstawione na posiedzeniu zostały uwzględnione.

Na posiedzeniu przedyskutowano stan dwóch stad dorsza. Oba stada dorsza były nadmiernie eksploatowane, a w odniesieniu do stada we wschodniej części Morza Bałtyckiego odnotowano także obniżoną zdolność do reprodukcji. W celu zachowania biomasy stad rozrodczych (BSR) ICES zaleciła znaczące ograniczenie połowów stada z zachodniej części Morza Bałtyckiego, wykraczających poza ostrożny poziom, aby zapewnić odtworzenie stada do bezpiecznego poziomu w zakresie limitów biologicznych. Jednak wprowadzenie ograniczenia koniecznego do odtworzenia stada ze wschodniej części w okresie jednego roku pozbawiłoby sektor rybołówstwa podstawy ekonomicznej oraz naruszyłoby cały system zarządzania. DG ds. Rybołówstwa zasugerowała zatem podejście długoterminowe, polegające na stopniowym ograniczaniu połowów do zrównoważonych poziomów już w 2005 r. Zaproponowane podejście oraz wynikające z niego TAC jak dotąd spotkały się z poparciem przedstawicieli sektora.

Mając na względzie promowanie większej przejrzystości w procesie konsultacji służby Komisji przekazały informacje RKD Morza Bałtyckiego w sprawie podejścia, jakie prawdopodobnie zostanie przyjęte, po spotkaniu w czerwcu, przy opracowywaniu TAC dla zasobów dorsza.

Konsultacje z przedstawicielami sektora, organizacji pozarządowych i państw członkowskich w sprawie środków dotyczących nakładu połowowego oraz kontroli przeprowadzano przy kilku okazjach, a elementy niniejszego wniosku odzwierciedlają w szczególności uwagi zgłoszone przez przedstawicieli sektora rybołówstwa.

- **Gromadzenie danych i wykorzystanie wiedzy fachowej**

Co roku Wspólnota zwraca się do ICES oraz do Komitetu Naukowego-Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF) o wydanie opinii naukowej na temat stanu ważnych zasobów rybnych. Otrzymane opinie dotyczą wszystkich zasobów rybnych Morza Bałtyckiego, dla których proponuje się TAC. Na podstawie takiej opinii zostały ustalone proponowane TAC, lecz nie są jej wiernym odzwierciedleniem. Zgodnie z zamiarem Komisji, aby zapewnić zrównoważone wykorzystanie zasobów połowowych przy utrzymaniu stabilności wielkości dopuszczalnych połowów, zmiany TAC nie mogą być większe niż 15 % z roku na rok.

W przypadku zasobów dorsza, proponowane TAC odzwierciedlają podejście długoterminowe, zgodnie z którym TAC oraz nakład połowowy mają być przez kilka lat stopniowo ograniczane do zrównoważonych poziomów. Równolegle z niniejszym wnioskiem Komisji został zgłoszony wniosek dotyczący wieloletniego planu w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów. Plan ukierunkowany jest przede wszystkim na stopniowe ograniczanie nakładu połowowego do zrównoważonych poziomów w perspektywie długoterminowej, co zapewniłoby duże i stabilne połowy. Proponowane TAC nie są zatem zgodne z zaleceniami ICES dotyczącymi połowów, według których należy zaprzestać połowów dorsza we wschodniej części Morza Bałtyckiego w celu uchronienia zasobów przed wyniszczeniem. Zalecenia te odzwierciedlają stopniowe podejście, jakie ma być stosowane w ramach planu wieloletniego.

Wniosek dotyczący TAC dla zasobów dorsza z części wschodniej nie idzie jednak w kierunku stopniowego zmniejszania nakładu połowowego zgodnie z zaproponowanym planem

wieloletnim na wypadek wystąpienia wyjątkowych okoliczności. Zły stan zasobów dorsza wymaga podjęcia silniejszych środków w celu zapobieżenia dalszemu wyniszczeniu tego gatunku. Biorąc pod uwagę obecny stan tego gatunku stopniowe 10 % zmniejszenie umieralności ryb, zaproponowane w planie, spowodowałoby 26 % zwiększenie TAC. Zważywszy na zamiar odtworzenia gatunku, a następnie zapewnienia zrównoważonej jego eksploatacji, Komisja postanowiła zastosować dodatkowe zmniejszenie umieralności ryb odpowiadające 15 % TAC oraz równoważne zmniejszenie nakładu połowowego w odniesieniu do danych statków.

Mając na uwadze opinię naukową dotyczącą tego gatunku, Komisja zwróci szczególną uwagę na wpływ zaproponowanego zmniejszenia na stan zasobów dorsza we wschodniej części Bałtyku, a w przypadku nieprzyjęcia przez Radę długoterminowego planu zarządzania tym gatunkiem, w następnych latach Komisja będzie zobowiązana zaproponować jeszcze bardziej rygorystyczne środki.

Główne organizacje/eksperci, z którymi się konsultowano

Organizacje naukowe, z którymi się konsultowano to Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) oraz Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF).

• **Ocena wpływu**

Jeżeli proponowane środki zostaną wdrożone, doprowadzi to do ogólnego zwiększenia wielkości dopuszczalnych połowów dla statków wspólnotowych na Morzu Bałtyckim. Zwiększą się możliwości połowu szprota i niektórych zasobów śledzia, a zmniejszone kwoty będą obowiązywały rybaków jedynie w przypadku zasobów dorsza. Zmniejszenie TAC w odniesieniu do łososia opiera się na rzeczywistych połowach i nie powinno mieć wpływu na wartość ryb w chwili wyładunku. Oczekuje się zatem, przy założeniu, że ceny pozostaną niezmiennic, że w 2007 r. wartość ryb pochodzących z Morza Bałtyckiego w chwili wyładunku spadnie o około 12 % z powodu zmniejszenia TAC w odniesieniu do zasobów dorsza.

Projekt nie uwzględnia jedynie decyzji krótkoterminowych, lecz również jest częścią podejścia bardziej perspektywicznego w kategoriach czasowych, zgodnie z którym poziom połowów jest stopniowo ograniczany do poziomów odpowiadających zrównoważonym poziomom w perspektywie długoterminowej.

W związku z powyższym, stanowisko przyjęte w projekcie będzie skutkowało w perspektywie średnio- i długoterminowej obniżonym nakładem połowowym i jednocześnie stałymi lub zwiększającymi się kwotami. Prognozowane długoterminowe skutki takiego podejścia dotyczą zatem ograniczonego wpływu na środowisko, wynikającego ze zmniejszenia nakładu połowowego, zmniejszenia liczby statków w sektorze połowów i/lub średniego nakładu połowowego na statek, oraz niezmiennych bądź większych wyładunków.

3. PRAWNE ASPEKTY NINIEJSZEGO WNIOSKU

• **Podstawa prawna**

Podstawę prawną dla niniejszego wniosku stanowi rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002, w szczególności jego art. 20.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie powoduje żadnych konsekwencji finansowych dla budżetu Wspólnoty.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- **Szczegółowe wyjaśnienie**

Wniosek ustanawia wielkości dopuszczalne połowów na 2007 r. dla państw członkowskich dokonujących połowów na Morzu Bałtyckim.

TAC oraz kwoty przyznane państwom członkowskim zostały przedstawione w załączniku I. Zaproponowane liczby odzwierciedlają opinię naukową oraz ramy dla ustalenia TAC i kwot przedstawionych w komunikacie Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym deklaracji politycznej Komisji Europejskiej w sprawie wielkości dopuszczalnych połowów na 2007 r.

TAC oraz kwoty dotyczące obu stad dorsza są ściśle związane z ograniczeniami nakładu połowowego określonymi w załączniku II, jak również ze środkami dotyczącymi monitorowania, inspekcji oraz nadzoru określonymi w pkt 2 załącznika III.

Przejęciowe środki techniczne w załączniku III stanowią znaczące środki dotyczące obu stad dorsza w Morzu Bałtyckim, które są eksploatowane w sposób naruszający równowagę biologiczną. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący nowego rozporządzenia ustanawiającego wieloletni plan dotyczący zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów, który uwzględnia wszystkie wspomniane środki [odesłanie do wniosku]. Wniosek ten zostanie prawdopodobnie przyjęty przez Radę na początku 2007 r.

ROZPORZĄDZENIE RADY

ustalające wielkości dopuszczalne połowów i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2007 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa², w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 847/1996 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalane z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami³, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód i zasobów oraz zrównoważonej działalności połowowej, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, a w szczególności sprawozdania przygotowanego przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa.
- (2) Na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, obowiązkiem Rady jest ustanowienie ograniczeń wielkości dopuszczalnych połowów na łowisku lub grupach takich łowisk, oraz przydział tych wielkości między państwa członkowskie.
- (3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania wielkościami dopuszczalnymi połowów należy ustanowić specjalne warunki dla działań połowowych.
- (4) Aby umożliwić państwom członkowskim zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą, należy ustanowić zasady i niektóre procedury w zakresie gospodarki rybnej na poziomie Wspólnoty.
- (5) Artykuł 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zawiera definicje mające znaczenie dla przydziału wielkości dopuszczalnych połowów.

² Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

³ Dz.U. L 115 z 9.5.1996, str. 3.

- (6) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96, konieczne jest określenie zasobów, do których mają zastosowanie środki ustanowione we wspomnianym rozporządzeniu.
- (7) Wielkości dopuszczalne połowów powinny być stosowane zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym w tym zakresie, w szczególności zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich⁴, rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez państwa członkowskie⁵, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa⁶, rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków⁷, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich⁸, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych⁹ oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Belt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych¹⁰.
- (8) W celu przyczynienia się do zachowania zasobów rybnych, w 2007 r. należy wdrożyć pewne środki uzupełniające dotyczące kontroli i warunków technicznych połowów.
- (9) W celu zapewnienia środków utrzymania dla rybaków wspólnotowych ważne jest otwarcie tych łowisk w dniu 1 stycznia 2007 r. Z uwagi na pilność tej sprawy konieczne jest odstępianie od sześciotygodniowego okresu wspomnianego w ust. I(3) Protokołu w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie, Europejską Wspólnotą Węgla i Stali oraz Europejską Wspólnotą Energii Atomowej,

⁴ Dz.U. L 132 z 21.5.1987, str. 9.

⁵ Dz.U. L 276 z 10.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2001 (Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 23).

⁶ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003 (Dz.U. L 289 z 07.11.2003, str. 1).

⁷ Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

⁸ Dz.U. L 274 z 25.9.1986, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3259/94 (Dz.U. L 339 z 29.12.1994, str. 11).

⁹ Dz.U. L 365 z 31.12.1991, str. 1.

¹⁰ Dz.U. L 16 z 20.1.2005, str. 184.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

Zakres i definicje

Artykuł 1 **Przedmiot**

Niniejsze rozporządzenie ustala wielkości dopuszczalne połowów na 2007 r. dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych na Morzu Bałtyckim, oraz związane z nimi warunki, na podstawie których takie wielkości dopuszczalne połowów mogą być wykorzystane.

Artykuł 2 **Zakres**

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wspólnotowych statków rybackich (dalej zwanych „statkami wspólnotowymi”) oraz do statków rybackich pływających pod banderą i zarejestrowanych w krajach trzecich dokonujących połowów na Morzu Bałtyckim.
2. W drodze odstępstwa od ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do działań połowowych realizowanych wyłącznie do celów badań naukowych, przeprowadzanych za zgodą oraz pod nadzorem zainteresowanego państwa członkowskiego oraz zgłoszonych uprzednio Komisji i państwu członkowskiemu, na którego wodach terytorialnych prowadzona jest taka działalność badawcza.

Artykuł 3 **Definicje**

Oprócz definicji zawartych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- (a) strefy Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) zostały określone w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91;
- (b) „Morze Bałtyckie” odnosi się do obszarów ICES IIIb, IIIc oraz IIId;
- (c) „całkowite dopuszczalne połowy (TAC)” oznaczają roczną ilość odławianych ryb z każdego stada;
- (d) „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Wspólnocie, państwu członkowskiemu lub krajowi trzeciemu.

ROZDZIAŁ II

Wielkości dopuszczalne połowów oraz związane z nimi warunki

Artykuł 4 **Limity połowowe oraz przydziały**

Limity połowowe, przydział tych limitów państwom członkowskim oraz dodatkowe warunki zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96 określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5 **Przepisy szczególne dotyczące przydziałów**

1. Przydział limitów połowowych państwom członkowskim określonych w załączniku I nie stanowi uszczerbku dla:
 - (a) wymian dokonanych zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
 - (b) ponownych przydziałów dokonanych zgodnie z art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;
 - (c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
 - (d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
 - (e) potrąceń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
2. W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 847/96, do celów wstrzymania kwot, które mają zostać przeniesione na 2008 r., art. 4 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia można stosować w odniesieniu do wszystkich zasobów objętych analitycznymi TAC.

Artykuł 6 **Warunki dotyczące połowów i przyłowów**

1. Ryby z zasobów, dla których ustalono limity połowowe, są zatrzymywane na pokładzie lub wyładowywane wyłącznie w przypadku gdy:
 - (a) połowy zostały dokonane przez statki państwa członkowskiego dysponującego określoną kwotą i kwota ta nie została wyczerpana;
 - (b) połowy wynikają z części TAC przyznanej Wspólnocie, która nie została przydzielona w formie kwot między państwa członkowskie i nie została wyczerpana lub

- (c) w odniesieniu do gatunków innych niż śledź i szprot, jeżeli są one zmieszane z innymi gatunkami, połowy zostały dokonane włokami, niewodami duńskimi lub podobnymi narzędziami, w których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 mm, a ryby nie są sortowane ani na pokładzie, ani przy wyładunku.

2.

Do kwoty wliczane są wszystkie wyładunki lub, jeśli część należąca do Wspólnoty nie została przydzielona państwom członkowskim w formie kwot, wliczane są do części należącej do Wspólnoty, z wyjątkiem połowów dokonanych na mocy ust. 1 lit. c).

3.

W przypadku wyczerpania kwoty połowowej przydzielonej państwu członkowskiemu na śledzia, statki pływające pod banderą danego państwa członkowskiego, zarejestrowane we Wspólnocie i dokonujące połowów na obszarach połowowych, do których stosuje się odpowiednie ograniczenia połowowe, nie dokonują wyładunku połowu zawierającego śledzie, który nie został posortowany.

Artykuł 7

Ograniczenia nakładu połowowego

Ograniczenia nakładu połowowego określono w załączniku II.

Artykuł 8

Przejsciowe środki techniczne oraz środki kontroli

Przejsciowe środki techniczne oraz środki kontroli określono w załączniku III.

ROZDZIAŁ III

Przepisy końcowe

Artykuł 9

Przekazywanie danych

Przesyłając Komisji, zgodnie z przepisami art. 15 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane dotyczące wyładunków ilości odłowionych zasobów, państwa członkowskie stosują kody zasobów określone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

Limity odnoszące się do wyladunków i związane z nimi, ustalane z roku na rok, warunki zarządzania limitami połowowymi mające zastosowanie do statków wspólnotowych na obszarach objętych limitami połowowymi w rozbiu według gatunku i obszaru

W poniższych tabelach wyszczególniono TAC i kwoty (w tonach żywej wagi z wyjątkiem przypadków, w których zastosowano inne określenia) według zasobów, przydziały dla poszczególnych państw członkowskich oraz związane z nimi warunki corocznego zarządzania kwotami.

Gatunek:	Śledź <i>Clupea Harengus</i>	Strefa: Podobszary 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finlandia	72 230	Analityczne TAC.
Szwecja	15 870	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
EC	88 100	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
TAC	88 100	

Gatunek:	Śledź <i>Clupea Harengus</i>	Strefa: Podobszary 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dania	7 359	Analityczne TAC.
Niemcy	28 966	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Finlandia	4	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Polska	6 831	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Szwecja	9 340	
WE	52 500	
TAC	52 500	

Gatunek:	Śledź <i>Clupea Harengus</i>	Strefa: Podobszary 25-27, 28.2, 29 oraz 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dania	2 931	Analityczne TAC.
Niemcy	777	Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Estonia	14 967	Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Finlandia	29 215	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Łotwa	3 693	
Litwa	3 889	
Polska	33 190	
Szwecja	44 556	
WE	133 218	

TAC 147 200

Gatunek:	Śledź <i>Clupea Harengus</i>	Strefa:	Podobszar 28,1 HER/03D.RG
Estonia	15 701	Analityczne TAC.	
Łotwa	18 299	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
		Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	34 000	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	34 000		

Gatunek	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa:	Podobszary 25-32 (wody WE) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dania	8 849	Analityczne TAC.	
Niemcy	3 520	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	862	Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	677	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	3 290		
Litwa	2 168		
Polska	10 191		
Szwecja	8 965		
WE	38 522		
TAC	41 820		

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Strefa:	Podobszary 22-24 (wody WE) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dania	10 537	Analityczne TAC.	
Niemcy	5 152	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	234	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	207	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	872		
Litwa	565		
Polska	2 819		
Szwecja	3 754		
WE	24 140		
TAC	24 140		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Strefa:	IIIbcd (wody WE) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dania	2 697	Zapobiegawcze TAC.	
Niemcy	300	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Szwecja	203	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Polska	565	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	3 766		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Łosoś atlantycki <i>Salmosalar</i>	Strefa:	IIIbcd (wody WE) z wyłączeniem podobszaru 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dania	74 808 (1)	Analityczne TAC.	
Niemcy	8 323 (1)	Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	7 603 (1)	Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	93 280 (1)	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	47 581 (1)		
Litwa	5 593 (1)		
Polska	22 694 (1)		
Szwecja	101 119 (1)		
WE	361 001 (1)		
TAC	368 000 (1)		

(1) Wyrażona ilością sztuk.

Gatunek:	Łosoś atlantycki <i>Salmosalar</i>	Strefa:	Podobszar 32 SAL/3D32.
Estonia	1 581 (1)	Analityczne TAC.	
Finlandia	13 838 (1)	Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
		Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	15 419 (1)	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	17 000 (1)		

(1) Wyrażona ilością sztuk.

Gatunek:	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	Strefa: IIIbed (wody WE) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dania	42 310	Analityczne TAC.
Niemcy	26 805	Nie ma zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Estonia	49 131	Nie ma zastosowania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Finlandia	22 148	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Łotwa	59 339	
Litwa	21 465	
Polska	125 927	
Szwecja	81 793	
WE	428 918	
TAC	477 000	

ZAŁĄCZNIK II

1. Ograniczenia nakładu połowowego

- 1.1. Połowy z użyciem włoków, okrężnic lub innych podobnych ciągnionych narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, lub przy użyciu sieci skrzelowych stawnych, oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm lub za pomocą lin dennych są zakazane:
 - (a) od dnia 15 marca do dnia 14 maja w podobszarach 22-24 oraz
 - (b) od dnia 15 czerwca do dnia 14 września w podobszarach 25-27.
- 1.2. Państwa członkowskie zapewniają w odniesieniu do statków pływających pod ich banderą, że połowy z użyciem włoków, okrężnic lub podobnego sprzętu połowowego o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, lub z użyciem sieci skrzelowych dennych, oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm lub za pomocą lin dennych są zakazane:
 - (a) przez 57 dni kalendarzowych w podobszarach 22-24 poza okresem od dnia 15 marca do dnia 14 maja oraz
 - (b) przez 51 dni kalendarzowych w podobszarach 25-27 poza okresem od dnia 15 czerwca do dnia 14 września.
- 1.3. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie dostarczają opis systemu zastosowanego w celu zapewnienia zgodności z przepisami pkt 1.2.
- 1.4. W drodze odstępstwa od pkt 1.1 i 1.2 zezwala się statkom wspólnotowym o długości całkowitej mniejszej niż 12 m na zatrzymywanie na pokładzie i wyładunek do 10 % żywej wagi dorsza w przypadku połowów z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplątujących lub trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 110 mm.

ZAŁĄCZNIK III
Przejściowe środki techniczne oraz środki kontroli

1. Ograniczenia połowów

- 1.1. Od dnia 1 maja do dnia 31 października zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w granicach obszaru zamkniętego loksodromami kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych, mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Obszar 1:

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

Obszar 2:

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

Obszar 3:

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E

– 56°13'N, 18°27'E

- 1.2. W drodze odstępstwa od pkt 1.1. dozwolone są połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 157 mm lub połowy haczykowe. W przypadku połowów haczykowych dorsz nie jest zatrzymywany na pokładzie.

2. Monitorowanie, inspekcja i nadzór w kontekście odtwarzania zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim

2.1. Specjalne zezwolenie na połów dorsza na Morzu Bałtyckim

2.1.1. W drodze odstępstwa od art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającego ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych¹¹, wszystkie statki wspólnotowe o całkowitej długości równiej lub większej niż 8 m, posiadające na pokładzie lub używające narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, muszą posiadać specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim.

2.1.2. Państwo członkowskie może wydać specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza określone w pkt 2.1.1. wyłącznie statkom wspólnotowym, które w 2005 r. posiadają specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim, zgodnie z pkt 6.2.1. załącznika III do rozporządzenia Rady (WE) nr 27/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalającego wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe¹². Jednak państwo członkowskie może wydać specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza statkowi wspólnotowemu pływającemu pod banderą danego państwa członkowskiego i zarejestrowanemu we Wspólnocie, który nie posiada specjalnego zezwolenia w 2005 r., jeżeli zapewni ono, że żaden statek o równoważnej mocy silnika mierzonej w kilowatach (kW), wyposażony w narzędzia połowowe o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm nie będzie dokonywał połowów na Morzu Bałtyckim.

2.1.3. Każde państwo członkowskie zobowiązane jest sporządzić i prowadzić wykaz statków posiadających specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim oraz udostępnić ten wykaz na swojej oficjalnej stronie internetowej do wiadomości Komisji i pozostałych nadbałtyckich państw członkowskich.

2.1.4. Kapitan statku wspólnotowego lub jego przedstawiciel, któremu państwo członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza na Morzu Bałtyckim, przechowuje egzemplarz takiego zezwolenia na pokładzie statku rybackiego.

¹¹ Dz.U. L 171 z 6.7.1994, str. 7.

¹² Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1.

2.2. Dzienniki połowowe

2.2.1. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa¹³, zgodnie z art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitanowie statków wspólnotowych o całkowitej długości równej lub większej niż 8 m zobowiązani są prowadzić dziennik połowowy zawierający informacje dotyczące wykonywanych czynności.

2.2.2. W odniesieniu do statków wyposażonych w system monitorowania statków (VMS), państwa członkowskie za pomocą danych VMS sprawdzają, czy informacje otrzymane w ośrodku monitorowania rybołówstwa (FMC) odpowiadają informacjom o wykonanych czynnościach zawartych w dzienniku połowowym. Takie kontrole krzyżowe są zapisywane w formie danych komputerowych i przechowywane przez okres trzech lat.

2.2.3. Każde państwo członkowskie zamieszcza i udostępnia na swojej oficjalnej stronie internetowej szczegółowe informacje na temat dostarczania dzienników połowowych, deklaracji wyładunkowych i uprzednich zgłoszeń, jak określono w pkt 2.8. niniejszego Załącznika.

2.3. Margines tolerancji w dzienniku połowowym

2.3.1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dopuszczalny margines tolerancji przy szacowaniu ilości (w kilogramach) ryb podlegających TAC i zatrzymanych na pokładzie statków wynosi 8 % wartości zapisanej w dzienniku połowowym.

2.3.2. W odniesieniu do połowów, które są wyładowywane bez sortowania, dopuszczalny margines tolerancji przy szacowaniu ilości wynosi 8 % całkowitych ilości zatrzymanych na pokładzie.

2.4. Zapis elektroniczny i przekazywanie danych dotyczące połowów

2.4.1. W drodze odstępstwa od art. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającego szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez państwa członkowskie¹⁴ na pokładzie statków wyposażonych w VMS mogą być zainstalowane komputerowe urządzenia do zapisu danych, które zostały zatwierdzone przez właściwy organ państwa członkowskiego bandery, służące do elektronicznego zapisu i przekazu informacji związanych z działalnością połowową, których zapis w dzienniku połowowym jest obowiązkowy.

¹³ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1.

¹⁴ Dz.U. L 276 z 10.10.1983, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1804/2005 (Dz.U. L 290 z 04.11.2005, str. 10).

- 2.4.2. Statki, o których mowa w pkt 2.4.1., przekazują wszystkie zapisane informacje związane z działalnością połowową, których zapis w dzienniku połowowym jest obowiązkowy, do ośrodka monitorowania rybołówstwa (FMC) państwa członkowskiego bandery. FMC państwa członkowskiego bandery zapewnia, że takie dane są zapisywane w formie danych komputerowych i przechowywane przez okres trzech lat.
- 2.4.3. Państwa członkowskie zapewniają, że FMC otrzymuje informacje, o których mowa w pkt 2.4.2., przynajmniej raz dziennie lub częściej, jeśli wymaga tego FMC.
- 2.4.4. Państwo członkowskie bandery przekazuje informacje otrzymane zgodnie z pkt 2.4.2. do FMC państwa nadbrzeżnego codziennie, w okresie kiedy jego statki rybackie znajdują się na wodach terytorialnych tego państwa nadbrzeżnego. FMC państwa nadbrzeżnego może zażądać częstszego przekazywania informacji.
- 2.5. Zapis danych dotyczących nakładu połowowego
- 2.5.1. Statki rybackie przekazują informacje przewidziane w art. 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 do FMC państwa członkowskiego bandery; a dane te są zapisywane w komputerowej bazie danych, o której mowa w art. 13 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2244/2003.
- 2.5.2. Artykułu 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie stosuje się do statków wyposażonych w VMS.
- 2.6. Monitorowanie i kontrola nakładu połowowego
- 2.6.1. Właściwy organ państwa członkowskiego bandery monitoruje i kontroluje zgodność z:
- (a) ograniczeniami nakładu połowowego określonymi w załączniku II pkt 1.1. i 1.2.;
 - (b) ograniczeniami połowów określonymi w pkt 1 niniejszego Załącznika.
- 2.6.2. Każde państwo członkowskie do dnia 31 stycznia każdego roku sporządza i prowadzi wykaz statków podlegających przepisom załącznika II pkt 1.1. i 1.2. do niniejszego rozporządzenia i udostępnia go na swojej oficjalnej stronie internetowej. Wykaz zawiera liczbę dni kalendarzowych wykorzystanych przez każdy statek na obszarach określonych w załączniku II pkt 1.1. i 1.2.
- 2.6.3. Wykaz, o którym mowa w pkt 2.6.2. jest codziennie aktualizowany, tak aby odzwierciedlał liczbę dni wykorzystanych przez każdy statek.
- 2.7. Wejście na szczególne obszary i wyjście z tych obszarów

2.7.1. Statek rybacki może rozpocząć działalność połowową na wodach wspólnotowych na podobszarach 22-24 (obszar A) lub podobszarach 25-27 (obszar B) mając na pokładzie mniej niż 100 kg dorsza.

2.7.2. Jeżeli statek rybacki wychodzi z obszaru A, obszaru B lub podobszaru 28-32 (obszar A) mając na pokładzie ponad 100 kg dorsza, statek taki:

- (a) kieruje się bezpośrednio do portu na danym obszarze, gdzie dokonano połowu, i tam następuje wyładunek ryb lub
- (b) kieruje się bezpośrednio do portu poza danym obszarem, gdzie dokonano połowu, i tam następuje wyładunek ryb.
- (c) W momencie opuszczania obszaru, na którym dokonano połowu, sieci są składowane zgodnie z następującymi warunkami, tak aby nie mogły być łatwo użyte:
 - (i) sieci, obciążniki i podobne narzędzia są odłączone od desek trałowych oraz drutów i lin holowniczych i podciągowych,
 - (ii) sieci, które są umieszczone na pokładzie lub nad pokładem, są solidnie przymocowane do części nadbudówki.

2.8. Uprzednie zgłoszenie

2.8.1. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego wychodzącego z podobszaru 22-24 (obszar A), podobszaru 25-27 (obszar B) lub podobszaru 28-32 (obszar C) i posiadającego na pokładzie ponad 300 kg dorsza zgłasza, odpowiedniemu organowi państwa członkowskiego bandery na dwie godziny przed wypłynięciem z obszaru:

- (a) godzinę i pozycję wyjścia z obszaru,
- (b) ilości gatunków (w żywej wadze) w odniesieniu do wszystkich połowów zatrzymanych na pokładzie.

Z tego obowiązku zwolnione są statki podlegające pkt 2.4. niniejszego Załącznika.

2.8.2. Zgłoszenie przewidziane w pkt 2.8.1. może również zostać dokonane przez przedstawiciela kapitana wspólnotowego statku rybackiego.

2.8.3. W drodze odstępstwa od art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitan lub upoważniony przedstawiciel kapitana statku wspólnotowego, na którego pokładzie znajduje się dorsz w ilościach przekraczających 300 kg żywej wagi, informuje właściwy organ państwa członkowskiego, w którym dokonany zostanie wyładunek, na co najmniej godzinę przed wejściem do miejsca wyładunku o:

- (a) nazwie miejsca wyładunku;
- (b) przewidywanej godzinie przybycia do miejsca wyładunku,

- (c) ilości gatunków (w żywej wadze) w odniesieniu do wszystkich połowów zatrzymanych na pokładzie.

2.9. Wyznaczone porty

- 2.9.1. W przypadku, gdy na statku znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 750 kg żywej wagi, wyładunku tego dorsza można dokonywać wyłącznie w wyznaczonych portach.
- 2.9.2. Każde państwo członkowskie może wyznaczyć porty wyładunku dorsza bałtyckiego w ilościach przekraczających 750 kg.
- 2.9.3. W terminie 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia każde państwo członkowskie, które sporządziło wykaz wyznaczonych portów, prowadzi i udostępnia ten wykaz na swojej oficjalnej stronie internetowej.

2.10. Ważenie dorsza przy pierwszym wyładunku

- 2.10.1. Statki rybackie, na których pokładzie znajduje się ponad 100 kg dorsza, rozpoczynają wyładunek dopiero po uzyskaniu zezwolenia właściwych organów miejsca wyładunku.
- 2.10.2. Właściwe organy państwa członkowskiego mogą zażądać, aby ważenie dorsza złowionego w Morzu Bałtyckim i wyladowanego w tym państwie członkowskim odbywało się w obecności kontrolerów, przed odtransportowaniem dorsza z portu wyładunku.

2.11. Wartości odniesienia dla inspekcji

Każde państwo członkowskie leżące nad Morzem Bałtyckim opracowuje szczególne wartości odniesienia dla inspekcji. Takie wartości odniesienia są poddawane okresowemu przeglądowi, po przeprowadzeniu analizy otrzymanych wyników. Wartości odniesienia dla inspekcji są stopniowo udoskonalane do czasu osiągnięcia wyznaczonych wartości odniesienia określonych w dodatku 1.

2.12. Zakaz tranzytu i przeładunku

- 2.12.1. Zakazuje się tranzytu przez obszary zamknięte dla połowu dorsza, chyba że narzędzia połowowe na pokładzie są umocowane i składowane w bezpieczny sposób, zgodnie z pkt 2.7.2. lit. c).
- 2.12.2. Przeładunek dorsza odbywa się wyłącznie w portach wyznaczonych do tego celu przez właściwe organy.

2.13. Transport dorsza bałtyckiego

W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 kapitan statku rybackiego o całkowitej długości równej lub większej niż 8 metrów wypełnia deklarację wyładunkową, jeżeli ryba jest przewożona do innego miejsca niż miejsce wyładunku lub przywozu.

Deklaracja wyładunkowa towarzyszy dokumentom przewozowym przewidzianym w art. 13 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

2.14. Wspólny nadzór i wymiana inspektorów

- 2.14.1. Zainteresowane państwa członkowskie podejmują wspólne działania z zakresu inspekcji i nadzoru oraz ustanawiają w tym celu wspólne procedury operacyjne.
- 2.14.2. Państwa członkowskie zaangażowane we wspólne działania z zakresu inspekcji i nadzoru gwarantują, że inspektorzy z każdego z uczestniczących państw członkowskich zostają zaproszeni do udziału przynajmniej w tych działaniach.
- 2.14.3. We wspomnianych wspólnych działaniach z zakresu inspekcji i nadzoru mogą uczestniczyć inspektorzy Komisji.
- 2.14.4. Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (CFCA) zwołuje posiedzenie właściwych krajowych organów kontroli do dnia 15 listopada 2007 r. w celu skoordynowania wspólnego programu kontroli i nadzoru na 2008 r.

2.15. Krajowe programy działań w zakresie kontroli

- 2.15.1. Każde z zainteresowanych państw członkowskich określa krajowy program działań w zakresie kontroli w odniesieniu do Morza Bałtyckiego zgodnie z dodatkiem 2.
- 2.15.2. Każde z zainteresowanych państw członkowskich ustanawia szczególne wartości odniesienia w zakresie inspekcji, zgodnie z dodatkiem 1. Takie wartości odniesienia są poddawane okresowemu przeglądowi, po przeprowadzeniu analizy otrzymanych wyników. Wartości odniesienia dla inspekcji są stopniowo udoskonalane do czasu osiągnięcia wyznaczonych wartości odniesienia określonych w dodatku 2.
- 2.15.3. Do dnia 31 stycznia 2007 r. każde zainteresowane państwa członkowskie udostępnia na swojej oficjalnej stronie internetowej do wiadomości Komisji i pozostałych nadbałtyckich państw członkowskich krajowy program działań w zakresie kontroli, o którym mowa w pkt 2.15.1., wraz z planem jego realizacji.
- 2.15.4. Komisja zwołuje posiedzenie Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury w celu przeprowadzenia oceny zgodności oraz wyników krajowych programów działań w zakresie kontroli dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim.

2.16. Indywidualny program monitorowania

- 2.16.1. W drodze odstępstwa od art. 34c ust. 1 akapit czwarty rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 indywidualny program kontroli i inspekcji w

odniesieniu do przedmiotowych zasobów dorsza może trwać dłużej niż trzy lata.

Dodatek 1 do załącznika III

Szczególne wartości odniesienia dla inspekcji

Cel

1. Każde państwo członkowskie ustanawia szczególne wartości odniesienia dla inspekcji zgodnie z niniejszym Załącznikiem.

Strategia

2. Inspekcja i nadzór działalności połowowej koncentrują się na statkach, które mogą prowadzić połowy dorsza. Inspekcje wyrywkowe stosuje się w odniesieniu do transportu i wprowadzania na rynek dorsza jako uzupełniający mechanizm kontroli krzyżowej, w celu zbadania skuteczności inspekcji i nadzoru.

Priorytety

3. Różnym rodzajom narzędzi połowowych przypisuje się różne poziomy znaczenia, zależnie od stopnia, w jakim ograniczenia w wielkościach dopuszczalnych połowów wpływają na floty. W związku z tym, każde państwo członkowskie określa szczegółowe priorytety.

Kontrola wyrywkowa

4. Państwa członkowskie określają i opisują strategię kontroli wyrywkowych, jaką zamierzają stosować.

Na wniosek Komisja może uzyskać dostęp do planu kontroli wyrywkowych stosowanego przez państwo członkowskie.

Docelowe wartości odniesienia

5. Najpóźniej miesiąc od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, każde państwo członkowskie zobowiązane jest wdrożyć swoje harmonogramy inspekcji uwzględniające cele wyznaczone poniżej.

a) Poziom inspekcji w portach

Zasadniczo dokładność, jaką należy osiągnąć, powinna odpowiadać przynajmniej dokładności, która zostałaby osiągnięta przy zastosowaniu prostej metody losowego doboru, przy czym inspekcją powinno zostać objętych 20 % wagi wyładunków dorsza we wszystkich miejscach wyładunku.

b) Poziom inspekcji w odniesieniu do wprowadzania na rynek

Inspekcja 5 % ilości dorsza oferowanego do sprzedaży na aukcjach.

c) Poziom inspekcji na morzu

Elastyczna wartość odniesienia: wprowadzona po szczegółowej analizie działalności połowowej w każdym obszarze. Wartością odniesienia dla inspekcji na morzu jest

liczba dni patrolowania obszarów objętych zarządzaniem w odniesieniu do dorsza, z możliwością ustalenia odrębnej wartości odniesienia dla dni patrolowania określonych obszarów.

d) Poziom nadzoru z powietrza

Elastyczna wartość odniesienia: wprowadzona po szczegółowej analizie działalności połowowej prowadzonej w każdym obszarze oraz uwzględniająca zasoby będące do dyspozycji państwa członkowskiego.

Dodatek 2 do załącznika III

Zakres krajowych programów działań w zakresie kontroli

W krajowych programach działań w zakresie kontroli należy określić, między innymi:

1. Środki kontroli

Zasoby ludzkie

- 1.1. Liczba inspektorów na lądzie i na morzu oraz okresy i strefy ich rozmieszczenia.

Środki techniczne

- 1.2. Liczba patrolujących statków i samolotów oraz okresy i strefy ich rozmieszczenia.

Środki finansowe

- 1.3. Środki z budżetu przeznaczone na rozmieszczenie zasobów ludzkich, patrolujących statków i samolotów.

2. Elektroniczny zapis i przekaz informacji związanych z działalnością połowową

Opis systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z pkt 2.4., 2.5., 2.6. i 2.8. załącznika III.

3. Wyznaczenie portów

W stosownych przypadkach, wykaz portów wyznaczonych do wylądunku dorsza, zgodnie z pkt 2.9. załącznika III.

4. Zgłoszenie wejścia lub wyjścia

Opis systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z przepisami pkt 2.7. załącznika III.

5. Kontrola wylądunków

Opis wszelkich urządzeń lub systemów wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z przepisami pkt 2.2., 2.3., 2.10., 2.12. oraz 2.13. załącznika III.

6. Procedury inspekcji

Krajowe programy działań w zakresie kontroli określają procedury, jakie należy stosować:

- (a) przy przeprowadzaniu inspekcji na morzu i na lądzie;
- (b) przy wymianie informacji z właściwymi organami wyznaczonymi przez inne państwa członkowskie i odpowiedzialnymi za krajowy program działań w zakresie kontroli w odniesieniu do dorsza;

- (c) przy wspólnym nadzorze i wymianie inspektorów, w tym przy wyszczególnianiu uprawnień i kompetencji inspektorów prowadzących działania na wodach innych państw członkowskich.